

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24789460									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vertrauen Sie nicht ausschließlich auf das Gerät. Prüfen Sie vor dem Bohren oder Schneiden immer die Position der Leitungen mit anderen Methoden.	Do not rely solely on the tool. Always check the position of the cables using other methods before drilling or cutting.	Ne comptez pas uniquement sur l'appareil. Avant de percer ou de couper, vérifiez toujours la position des lignes en utilisant d'autres méthodes.	Non fare affidamento esclusivamente sul dispositivo. Prima di forare o tagliare, controllare sempre la posizione delle linee utilizzando altri metodi.	Vertrouw niet uitsluitend op het apparaat. Controleer vóór het boren of snijden altijd de positie van de leidingen op een andere manier.	No confíes únicamente en el dispositivo. Antes de perforar o cortar, verifique siempre la posición de las líneas utilizando otros métodos.	Nespoléhejte se pouze na zařízení. Před vrtáním nebo řezáním vždy zkontrolujte polohu vedení pomocí jiných metod.	Nemojte se oslanjati samo na uređaj. Prije bušenja ili rezanja uvijek provjerite položaj linija drugim metodama.	Nemojte se oslanjati samo na uređaj. Prije bušenja ili rezanja uvijek provjerite položaj linija drugim metodama.	Ne hagyatkozzon kizárólag az eszközre. Fúrás vagy vágás előtt mindig ellenőrizze a vezetékek helyzetét más módszerekkel.
Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden und Funktionstüchtigkeit. Ein beschädigtes Gerät kann zu Fehlfunktionen führen und gefährlich sein.	Check the device regularly for damage and functionality. A damaged device can cause malfunctions and be dangerous.	Vérifiez régulièrement l'appareil pour ralentir tout dommage et tout bon fonctionnement. Un appareil endommagé peut provoquer des dysfonctionnements et être dangereux.	Controllare regolarmente il dispositivo per danni e funzionalità. Un dispositivo danneggiato può causare malfunzionamenti e può essere pericoloso.	Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen en functionaliteit. Een beschadigd apparaat kan storingen veroorzaken en gevaarlijk zijn.	Compruebe periódicamente si el dispositivo presenta daños y funciona. Un dispositivo dañado puede provocar fallos de funcionamiento y ser peligroso.	Pravidelně kontrolujte zařízení z hlediska poškození a funkčnosti. Poškozené zařízení může způsobit poruchy a může být nebezpečné.	Redovito provjeravajte oštećenje i funkcionalnost uređaja. Oštećeni uređaj može uzrokovati kvarove i može biti opasan.	Redovito provjeravajte oštećenje i funkcionalnost uređaja. Oštećeni uređaj može uzrokovati kvarove i može biti opasan.	Rendszeresen ellenőrizze a készüléket sérülések és működőképesség szempontjából. A sérült készülék hibás működést okozhat, és veszélyes is lehet.
Vor Gebrauch das Handbuch lesen und die Sicherheitsanweisung en verstehen.	Read the manual and understand the safety instructions before use.	Lisez le manuel et comprenez les instructions de sécurité avant utilisation.	Leggere il manuale e comprendere le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.	Lees vóór gebruik de handleiding en zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies begrijpt.	Lea el manual y comprenda las instrucciones de seguridad antes de su uso.	Před použitím si přečtete návod a pochopte bezpečnostní pokyny.	Pročítajte príručník i razumíte sigurnosne upute prije uporabe.	Pred uporabo preberite priročnik in razumejte varnostna navodila.	Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és ismerje meg a biztonsági utasításokat.
Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.	Do not use the tool if it is damaged or not working properly.	N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.	Non utilizzare lo strumento se è danneggiato o non funziona correttamente.	Gebruik het gereedschap niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.	No utilice la herramienta si está dañada o no funciona correctamente.	Nepoužívejte nástroj, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.	Nemojte koristiti alat ako je oštećen ili ne radi ispravno.	Orodja ne uporabljajte, če je poškodovano ali ne deluje pravilno.	Ne használja a szerszámot, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie etwa eine Schutzbrille und Gehörschutz.	Wear appropriate protective equipment, such as safety glasses and hearing protection.	Portez un équipement de protection approprié tel que des lunettes de sécurité et une protection auditive.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.	Draag geschikte beschermende uitrusting, zoals een veiligheidsbril en gehoorbescherming.	Utilice equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad y protección auditiva.	Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a ochrana sluchu.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su sigurnosne naočale i zaštita za sluh.	Nosite primerno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in zaščita za sluh.	Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget és hallásvédőt.
Bei elektrischen Trockenbauwerkzeug en darauf achten, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß angeschlossen ist und keine beschädigten Kabel verwendet werden.	When using electric drywall tools, make sure the power supply is properly connected and that no damaged cords are used.	Lorsque vous utilisez des outils électriques pour cloisons sèches, assurez-vous que l'alimentation électrique est correctement connectée et qu'aucun câble endommagé n'est utilisé.	Quando si utilizzano utensili elettrici per cartongesso, assicurarsi che l'alimentazione sia collegata correttamente e che non vengano utilizzati cavi danneggiati.	Zorg er bij het gebruik van elektrisch gipsplaatgereedschap voor dat de stroomvoorziening goed is aangesloten en dat er geen beschadigde kabels worden gebruikt.	Cuando utilice herramientas eléctricas para paneles de yeso, asegúrese de que la fuente de alimentación esté conectada correctamente y de que no se utilicen cables dañados.	Při použití elektrického nářadí pro sádrokartonové desky se ujistěte, že je správně připojen zdroj napájení a že nejsou použity žádné poškozené kabely.	Kada koristite električne alate za suhozid, uvjerite se da je napajanje ispravno priključeno i da se ne koriste oštećeni kabeli.	Pri uporabi električnih orodij za suhomontažno gradnjo se prepričajte, da je napajalnik pravilno priključen in da ne uporabljate poškodovanih kablov.	Elektromos gipskarton szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy a tápegység megfelelően legyen csatlakoztatva, és ne használjon sérült kábeleket.
Werkzeuge nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Bedingungen verwenden, es sei denn, sie sind für den Einsatz unter diesen Bedingungen ausgelegt.	Do not use tools near water or in wet conditions unless they are designed for use in these conditions.	N'utilisez pas d'outils à proximité de l'eau ou dans des conditions humides, à moins qu'ils ne soient conçus pour être utilisés dans ces conditions.	Non utilizzare gli strumenti vicino all'acqua o in ambienti umidi a meno che non siano progettati per l'uso in tali condizioni.	Gebruik gereedschap niet in de buurt van water of vochtige omstandigheden, tenzij ze zijn ontworpen voor gebruik in die omstandigheden.	No utilice herramientas cerca del agua o en condiciones húmedas a menos que estén diseñadas para usarse en esas condiciones.	Nepoužívejte nástroje v blízkosti vody nebo vlhkého prostředí, pokud nejsou určeny pro použití v těchto podmínkách.	Ne koristite alate u blizini vode ili vlažnih uvjeta osim ako nisu namijenjeni za korištenje u takvim uvjetima.	Orodja ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnih pogojih, razen če so zasnovana za uporabo v teh pogojih.	Ne használjon szerszámokat víz vagy nedves körülmények közelében, hacsak nem ilyen körülmények között történő használatra tervezték.
Halten Sie Hände und Körper vom Betriebsbereich des Werkzeugs fern.	Keep hands and body away from the operating area of the tool.	Gardez les mains et le corps éloignés de la zone d'utilisation de l'outil.	Tenere le mani e il corpo lontani dall'area operativa dell'utensile.	Houd handen en lichaam uit de buurt van het werkgebied van het gereedschap.	Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de operación de la herramienta.	Udržujte ruce a tělo mimo pracovní oblast nástroje.	Ruke i tijelo držite dalje od područja rada alata.	Roke in telo držite stran od delovnega območja orodja.	Tartsa távol kezét és testét a szerszám kezelési területétől.
Werkzeuge an einem sicheren Ort lagern, außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefugten Personen.	Store tools in a safe place, out of the reach of children or unauthorized persons.	Rangez les outils dans un endroit sûr, hors de portée des enfants ou des personnes non autorisées.	Conservare gli utensili in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini o di persone non autorizzate.	Bewaar gereedschap op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen of onbevoegde personen.	Guarde las herramientas en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños o personas no autorizadas.	Nářadí skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí nebo nepovolanych osob.	Alat čuvajte na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece ili neovlaštenih osoba.	Orodja hranite na varnem mestu, izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.	A szerszámokat biztonságos helyen, gyermekektől vagy illetéktelen személyektől elzárva tárolja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24789460									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bei Werkzeugen mit Hitzeentwicklung oder Funkenflug darauf achten, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe sind.	When using tools that generate heat or sparks, make sure that there are no flammable materials nearby.	Lorsque vous utilisez des outils générant de la chaleur ou des étincelles, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau inflammable à proximité.	Quando si utilizzano strumenti che generano calore o scintille, assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze.	Wanneer u gereedschap gebruikt dat hitte of vonken genereert, zorg er dan voor dat er geen brandbare materialen in de buurt zijn.	Cuando utilice herramientas que generen calor o chispas, asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca.	Při používání nástrojů, které vytvářejí teplo nebo jiskry, se ujistěte, že v blízkosti nejsou žádné hořlavé materiály.	Kada koristite alate koji stvaraju toplinu ili iskrenje, pazite da u blizini nema zapaljivih materijala.	Pri uporabi orodja, ki ustvarja toploto ali iskre, se prepričajte, da v bližini ni vnetljivih materialov.	Hőt vagy szikrát termelő szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyenek gyúlékony anyagok.
Diese Geräte sind nicht für medizinische Anwendungen bestimmt und sollten nicht zur Diagnose oder Behandlung von medizinischen Problemen verwendet werden.	These devices are not intended for medical use and should not be used to diagnose or treat any medical problems.	Ces appareils ne sont pas destinés à un usage médical et ne doivent pas être utilisés pour diagnostiquer ou traiter des problèmes médicaux.	Questi dispositivi non sono destinati all'uso medico e non devono essere utilizzati per diagnosticare o trattare problemi medici.	Deze apparaten zijn niet bedoeld voor medisch gebruik en mogen niet worden gebruikt om medische problemen te diagnosticeren of te behandelen.	Estos dispositivos no están diseñados para uso médico y no deben usarse para diagnosticar o tratar problemas médicos.	Tato zařízení nejsou určena pro lékařské použití a neměla by se používat k diagnostice nebo léčbě zdravotních problémů.	Ovi uređaji nisu namijenjeni za medicinsku uporabu i ne bi se trebali koristiti za dijagnosticanje ili liječenje medicinskih problema.	Ovi uređaji nisu namijenjeni za medicinsku uporabu i ne bi se trebali koristiti za dijagnosticanje ili liječenje medicinskih problema.	Ezek az eszközök nem orvosi használatra készültek, és nem használhatók egészségügyi problémák diagnosztizálására vagy kezelésére.
Verwenden Sie das Leitungssuchgerät nicht in extremen Umgebungen wie starken Regenfällen, extremen Temperaturen oder in explosionsgefährdeten Bereichen, es sei denn, es ist ausdrücklich dafür ausgelegt.	Do not use the cable locator in extreme environments such as heavy rainfall, extreme temperatures or in potentially explosive atmospheres unless it is specifically designed for this purpose.	N'utilisez pas le localisateur de ligne dans des environnements extrêmes tels que de fortes pluies, des températures extrêmes ou des zones dangereuses, à moins qu'il ne soit spécifiquement conçu à cet effet.	Non utilizzare il localizzatore di linea in ambienti estremi come forti piogge, temperature estreme o aree pericolose a meno che non siano specificatamente progettate per questo scopo.	Gebruik de leidingzoeker niet in extreme omgebungen zoals hevige regen, extreme temperaturen of gevaarlijke gebieden, tenzij deze specifiek voor dit doel is ontworpen.	No utilice el localizador de líneas en ambientes extremos como lluvia intensa, temperaturas extremas o áreas peligrosas a menos que esté diseñado específicamente para este propósito.	Nepoužívejte lokátor vedení v extrémních prostředích, jako je silný déšť, extrémní teploty nebo nebezpečné oblasti, pokud není speciálně navržen pro tento účel.	Ne koristite lokator linije u ekstremnim okruženjima kao što su jaka kiša, ekstremne temperature ili opasna područja osim ako nije posebno dizajniran za tu svrhu.	Ne koristite lokator linije u ekstremnim okruženjima kao što su jaka kiša, ekstremne temperature ili opasna područja osim ako nije posebno dizajniran za tu svrhu.	Ne használja a vonalkeresőt szélsőséges környezetben, például heves esőben, szélsőséges hőmérsékleten vagy veszélyes területeken, hacsak nem kifejezetten erre a célra tervezték.
Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um versehentliche Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid accidental damage or injury, keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter tout dommage ou blessure accidentel.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare danni o lesioni accidentali.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren om accidentele schade of letsel te voorkomen.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar daños o lesiones accidentales.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému poškození nebo zranění.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajna oštećenja ili ozljede.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajna oštećenja ili ozljede.	A véletlen károsodás vagy sérülés elkerülése érdekében tartsa távol a készüléket gyermektől és háziállatoktól.